

ELS PASTORETS

- Folch i Torres -

Adaptació lliure per a actors entre 10 i 16 anys:

Adelaida Frías

www.obresdeteatre.com

15 pàgines

Personatges per ordre d'aparició (entre 12 i 85 actors)

ESCENA 1 (entre 5 i 17 actors)

SATANÀS

LUCIFER (o Lucifèria)

FÚRIES DE L'INFERN (entre 3 i 15)

ESCENA 2 (entre 6 i 20 actors)

PASTORETS (entre 3 i 10)

RABADÀ

GOLAFRERIA

ALTRES PECATS (entre 0 i 6)

ANGELET BUFADOR

ESCENA 3 (entre 8 i 20 actors)

PASTORS (entre 3 i 15) GETSÈ

ROVELLÓ(NETA) ISABELÓ

LLUQUET(A) DIABLE

El Rabadà pot ser també en Rovelló, i en Lluquet pot ser també un dels pastors de l'escena 2.

ESCENA 4 (entre 12 i 27 actors)

ANGELETA MELCIOR

ANGELINA GASPAR

ANGELOT BALTASAR

ANGELET MARIA

ARCÀNGEL MIQUEL JOSEP

PASTORS (entre 3 i 15)

Entre 12 i 85 actors. Es pot disminuir el nombre d'actors i la llargada de l'escena 2 reduint els pecats a uns pocs (o a la Golafreria únicament) i fent aparèixer l'Angelet bufador tan aviat com es vulgui. A més, el Rabadà pot ser també en Rovelló, i en Lluquet pot ser també un dels pastors. D'altra banda, es pot eliminar 1 o 2 dels angelets de l'escena 4 si es vol. Fins i tot, si cal escurçar l'obra i/o reduir més actors, es pot eliminar l'escena 2 o bé la 3..

En canvi, per aconseguir el màxim d'actors, seran tots diferents a cada escena.

Al final de tot trobareu una versió de l'escena 3 amb el text una mica més curt, per si us convé.

Les 4 escenes passen al mateix bosc. Si es vol es pot il·luminar cada una de diferent color.

ESCENA 1

Entra Satanàs molt enrabiàt.

SATANÀS : — (crida molt fort) **Lucifer! Pets de sofre; encara no has tornat?**

Entra Lucifer, visiblement amoïnàt.

LUCIFER : — **Aquí estic, Satanàs. He anat tant ràpid com podia.**

SATANÀS : — **Ja era hora! No suportó que em facin esperar!**

LUCIFER : — **En una missió tan delicada no es pot córrer, company.**

SATANÀS : — (fanfarró) **Així, què? Els rumors són falsos, oi?**

LUCIFER : — (consternat) **No, Satanàs. Tot és veritat.**

SATANÀS : — **Què dius? (l'agafa per la solapa) Mil escurçons! No estic per bromes!**

LUCIFER : — (s'allibera amb fúria) **Ni jo tampoc, trons pudents!**

SATANÀS : — (desesperat) **No pot ser; t'equivoques!**

LUCIFER : — **Què més voldria! Però ha nascut, i es diu Jesús. (es rasca com boig)**

SATANÀS : — (s'agafa el coll com si s'ofegués) **Aaaah! Aquest nom m'ofega!**

LUCIFER : — (es continua rasant) **I a mi em dóna urticària.**

SATANÀS : — (sense alè) **Però encara no estem vençuts.**

LUCIFER : — (agafa forces) **No! Hem d'atacar més fort que mai!**

SATANÀS : — (enèrgic) **Veniu, Fúries de l'infern!**

LUCIFER : — (enèrgic) **Veniu, forces malèfiques!**

(...)

ESCENA 2

Per l'esquerra entren els pastorets i pastoretetes amb cistells i farcells.

PASTOR 1 : — Aquest és un bon lloc per passar la nit.

Mentre parlen, cada u estén una estora a terra i s'hi asseuen tots en semi cercle de molt bon humor. L'un treu un pa, L'altre fa passar un porró, un tercer posa al centre una olleta amb el seu cullerot, i algú altre treu bols per a tots.

RABADÀ : — Ja era hora; estic més cansat!

PASTORA 2 : — Ja no som gaire lluny. Quines ganes d'arribar-hi!

PASTORA 3 : — Diuen que amb el naixement d'aquest infantó tot canviarà.

PASTOR 4 : — Et penses que només cal mirar-lo perquè s'acabin els problemes?

PASTORA 5 : — Jo crec, més aviat, que serem nosaltres qui ho veurem tot diferent.

PASTORA 6 : — És clar; ja no tindrem ganes d'enfadar-nos ni de pensar malament.

Entra el Dimoni(a) de la Golafreria disfressat de pastor(a), amb predomini de vermell.

GOLAFRERIA : — Bona nit, bona gent.

TOTS : — Bona niiiit.

**GOLAFRERIA : — Vinc caminant de molt lluny i he acabat les provisions. Em
deixaríeu sopar amb vosaltres?**

RABADÀ : — No et pensis; no ens queda gaire cosa, tampoc!

PASTOR 1 : — Però què dius; calla, Rabadà!

PASTORA 2 : — (a la Golafreria) Seu, dona; el que tinguem serà per a tothom.

**GOLAFRERIA : — Només porto un saquet de sal amb herbetes. (mostra el saquet)
Poseu-ne dins la sopa (aboca el saquet dins l'olla) que està com
per llepar-se els dits.**

PASTORA 3 : — (remena l'olla) Gràcies, noia. Cada u hi posa el que té.

Mentre continuen parlant, el Pastor/a 3 va omplint els bols, i tots es van bevent la sopa començant pels Pastors 5 i 6.

PASTOR 4 : — **Tu també vas a veure el nen Jesús, oi?**

GOLAFRERIA : — (fa un crit de ràbia) **Aaaaah!** (els Pastors el miren, astorats, i ella dissimula) **Ai, és que m'he empassat un mosquit.**

El Dimoni(a) de la Golafreteria tus per fer-ho creïble, i un Pastor li pica l'esquena.

PASTOR 5 : — **Sí que està bona aquesta sopa! Me'n poses més?**

PASTOR 6 : — (agafa l'olla) **Espera, que jo també en vull.**

RABADÀ : — (li arrenca l'olla) **Ei, que no en quedarà per a mi!**

PASTOR 1 : — (li arrenca l'olla) **Mmmm, no puc parar!**

PASTORA 2 : — (li arrenca l'olla) **No us l'acabeu!**

PASTORA 3 : — (li arrenca l'olla) **Dom, que em toca a mi!**

PASTORA 4 : — (li arrenca l'olla) **Esteu abusant!**

GOLAFRERIA : — **Mengeu; mengeu tant com pugueu.**

PASTORS : — (badallen tots a l'hora) **Uaaaa, quina soon!**

Tots cauen adormits amb un gest lent. Entren amb cautela la resta de Pecats Capitals.

SUPÈRBIA : — **Ja els tens adormits?**

El Dimoni(a) Golafre fa que sí. Els Pecats fan una dansa diabòlica al voltant dels Pastorets. Quan s'aturen, assenyalen el Dimoni de la Supèrbia cridant tots a l'hora:

PECATS : — **Supèrbia!**

El Dimoni(a) de la Supèrbia s'acosta d'una Pastoreta fent gestos al seu damunt.

SUPÈRBIA : — **Nena, tu ets més llesta que tots aquests pallussos junts.**

Sense tu no farien res, que ho tinguin ben clar!

PECATS : — (tots a l'hora) **Enveja!**

El Dimoni(a) de l'Enveja s'acosta d'un Pastoret fent gestos al seu damunt.

ENVEJA : — **No veus que al teu amic tothom li fa cas? En canvi a tu ni et miren. Fes-lo quedar en ridícul cada vegada!**

(continua amb els 7 pecats, però es pot escurçar si es vol. En acabar:)

Els Pecats ballen un ronda diabòlica, però entra un Angelet Bufador i tots s'aturen en sec.

ANGELET : — (alegre) **Buf, quina pudor de podrit!** (bufa fort sobre els dimonis, i marxen tots sense poder-ho evitar) **Fora noses!** (als Pastors) **Nois, que surt el sol! A Betlem us espera l'alegria!**

Els Pastorets es desperten, badallen, es freguen els ulls, s'estiren, i ho recullen tot, mentre canten "El rabadà". El Rabadà fa el mandra, i va contestant a la cançó sense llevar-se.

EL RABADÀ (adaptació)

-1-

A Betlem me'n vull anar
A Betlem me'n vull anar
Vols venir tu rabadà?
Vols venir tu rabadà?
- Vull esmorzar!

-2-

A Betlem ja esmorzarem
A Betlem ja esmorzarem
I a Jesús coneixerem
I a Jesús coneixerem.
- És massa lluny!

-3-

Pel camí cantarem tots junts
Pel camí cantarem tots junts
I ens divertirem un munt
I ens divertirem un munt
- No em vull llevar!

-4-

Apa que nosaltres ja marxem
Apa que nosaltres ja marxem
I anem cap a Betlem
I anem cap a Betlem!

Els Pastorets marxen per la dreta tot cantant. Quan es queda sol, el Rabadà mira al seu voltant, s'aixeca d'un salt, arreplega la seva estora i el seu farcell, i corre al darrere els companys.

RABADÀ : — **Espereu-meeee!** (surt)

(...)

Aquest text és un fragment. Si us interessa adquirir-lo sencer, sol·liciteu-lo a

adelaida.delaire@gmail.com